
Asamblea de los Estados Partes

Distr. general
16 de enero de 2006
ESPAÑOL
Original: inglés

Continuación del cuarto período de sesiones

Nueva York
26 y 27 de enero de 2006

**Elección de los magistrados de la Corte Penal Internacional:
guía para la segunda elección**

Nota de la Secretaría

1. La presente nota se ha preparado de conformidad con la resolución ICC-ASP/3/Res.6, de 10 de septiembre de 2004, relativa al procedimiento para la presentación de candidaturas y la elección de los magistrados de la Corte Penal Internacional. En el párrafo 25 de la resolución se pide al Presidente de la Asamblea de los Estados Partes que facilite a todos los Estados Partes copias de las instrucciones y muestras de las cédulas de votación antes del día de la elección.
2. Previa consulta con la Mesa de la Asamblea de los Estados Partes, la Secretaría ha elaborado las condiciones de votación y una cédula de muestra en preparación para la segunda elección de los magistrados de la Corte Penal Internacional.
3. Las condiciones de votación (junto con la cédula de muestra) que figuran en el anexo de la presente nota sólo son aplicables a la primera votación. En el caso de que tras la primera votación resulten elegidos menos magistrados de los necesarios, se ajustarán las condiciones de votación y se preparará una cédula nueva, en función del resultado de la primera votación o de la votación inmediatamente anterior, con arreglo a las condiciones estipuladas en la resolución ICC-ASP/3/Res.6.

Anexo

PRIMERA VOTACIÓN: ELECCIÓN DE 6 MAGISTRADOS DE LA CORTE PENAL INTERNACIONAL

CONDICIONES DE VOTACIÓN

1. Por favor marque con una “x” la casilla situada a la izquierda de los nombres de los candidatos por los que desee votar. Sólo puede votar por los candidatos cuyos nombres aparecen en la cédula de votación.
2. Vote por un máximo de 6 candidatos. Las cédulas que contengan votos por más de 6 candidatos se declararán nulas.
3. Vote por al menos 1 candidato de la Lista A y por al menos 1 de la Lista B. Las cédulas que contengan votos por menos de 1 candidato de la Lista A o menos de 1 de la Lista B se declararán nulas.
4. Vote por al menos 1 candidato de los Estados de África;
al menos 1 candidato de los Estados de Asia;
y al menos 2 candidatos de los Estados de Europa oriental.
Las cédulas que no cumplan estas condiciones de votación básicas relativas a la distribución regional se declararán nulas.
5. Vote por al menos 1 mujer. Las cédulas que no cumplan esta condición de votación básica relativa al género se declararán nulas.
6. Si ha cumplido todas las condiciones de votación básicas que figuran en los párrafos 3, 4 y 5 *supra*, utilizando menos de 6 votos, puede abstenerse de votar por el resto de los candidatos.
7. Por favor, revise su cédula para comprobar que ha votado:
 - a) por un máximo de 6 candidatos;
 - b) por un mínimo de 1 candidato de la Lista A y un mínimo de 1 candidato de la Lista B;
 - c) por al menos 1 candidato de los Estados de África, al menos 1 candidato de los Estados de Asia y al menos 2 candidatos de los Estados de Europa oriental; y
 - d) por un mínimo de 1 mujer.

SAMPLE BALLOT PAPER

Vote for a maximum of
6 candidates

Vote for at least
1 List A candidate
and
1 List B candidate

Vote for at least
1 Female candidate

Africa
Vote for at least
1 candidate

Asia
Vote for at least
1 candidate

Eastern Europe
Vote for at least
2 candidates

**Latin American/
Caribbean States**

**Western European
and Other States**

	LIST A		LIST B	
	Male	Female	Male	Female
		<input type="checkbox"/> Ms. Haridiata DAKOURE (Burkina Faso)	<input type="checkbox"/> Mr. Cheikh Tidiane THIAM (Senegal)	<input type="checkbox"/> Ms. Akua KUENYEHIA (Ghana)
	<input type="checkbox"/> Mr. Tuiloma Neroni SLADE (Samoa) <input type="checkbox"/> Mr. Sang-hyun SONG (Republic of Korea)			
		<input type="checkbox"/> Ms. Ekaterina TRENDAFILOVA (Bulgaria)	<input type="checkbox"/> Mr. Károly BARD (Hungary)	<input type="checkbox"/> Ms. Anita UŠACKA (Latvia)
			<input type="checkbox"/> Mr. Hans-Peter KAUL (Germany) <input type="checkbox"/> Mr. Erkki KOURULA (Finland)	

--- 0 ---